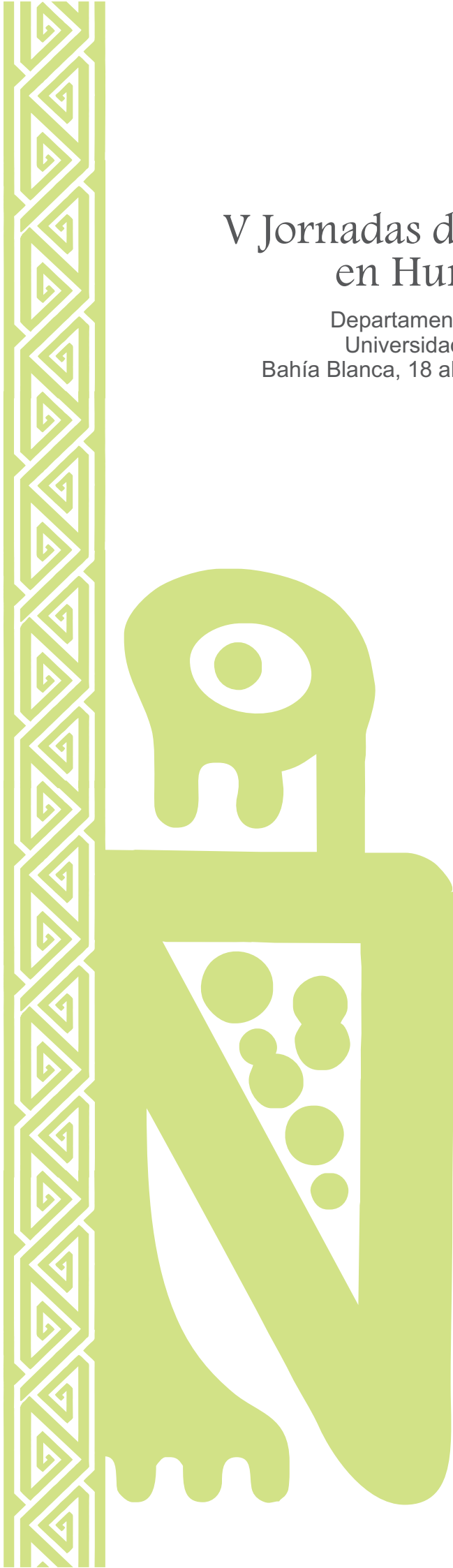


# V Jornadas de Investigación en Humanidades

Departamento de Humanidades  
Universidad Nacional del Sur  
Bahía Blanca, 18 al 20 de noviembre de 2013

[www.jornadasinvhum.uns.edu.ar](http://www.jornadasinvhum.uns.edu.ar)



Volúmenes Temáticos de las  
V Jornadas de Investigación en Humanidades

Coordinación general de la colección  
GABRIELA ANDREA MARRÓN

**Volumen 19**

**Problemáticas  
de la investigación lingüística**

ANA FERNÁNDEZ GARAY  
YOLANDA HIPPERDINGER  
(editoras)

## Presentación

Ana FERNÁNDEZ GARAY  
Universidad Nacional de la Pampa - CONICET  
anafgaray@gmail.com

Yolanda HIPPERDINGER  
Universidad Nacional del Sur - CONICET  
yhipperdinger@uns.edu.ar



La compilación de trabajos que presentamos en este volumen reúne aportes expuestos en la sección temática *Problemáticas de la investigación lingüística*, que oportunamente coordinamos, de las *Jornadas de Investigación en Humanidades* desarrolladas en la Universidad Nacional del Sur entre el 18 y el 20 de noviembre de 2013.

El volumen da cuenta de investigaciones que se vienen llevando a cabo en el área de la Lingüística. Varios artículos se enmarcan en la Sociolingüística, disciplina centrada en el estudio de la variación y desarrollada desde mediados del siglo XX. Esta cobró amplísima difusión cuando se tomó conciencia de que la lengua no era homogénea y de que existía una relación directa entre estructura social y estructura lingüística. Otros trabajos se ocupan de la descripción de lenguas indígenas, área que se ha desarrollado en nuestro país a partir de la segunda mitad del siglo XX, cuando comenzaron a considerarse objeto de estudio al mismo nivel que las grandes lenguas de cultura como el latín y el griego, y sobre todo con el avance de los estudios tipológicos que buscan establecer universales en medio de la diversidad lingüística existente. A continuación, haremos una rápida presentación de cada uno de los trabajos que conforman el volumen.

El artículo de Ana Fernández Garay y Alejandra Regúnaga, “Las categorías verbales en tehuelche y yagan”, se ocupa de dos lenguas patagónicas, el tehuelche o aonek’o ʔaʔjen y el yagan, hablado el primero entre el río Santa Cruz y el Estrecho de Magallanes, en tanto que el segundo se escucha aún en la isla Navarino, aunque el grupo ocupaba también las islas al sur del cabo Hornos y la Isla Grande de

Tierra del Fuego; ambas lenguas se encuentran hoy prácticamente extinguidas. Los datos del tehuelche fueron registrados por Fernández Garay a lo largo de trabajos de campo desde 1983 en adelante, cuando todavía había algunos hablantes fluidos que podían mantener una conversación, en tanto que los del yagan, debido a la situación actual de la lengua, fueron obtenidos por Regúnaga a partir de fuentes escritas. Las autoras comparan los sintagmas verbales de ambas lenguas, mostrando cómo persona, número, modo, tiempo y aspecto no solo ocupan posiciones similares en los sintagmas verbales de ambas lenguas, sino que también presentan formas y valores semánticos semejantes en algunos casos. Esto las lleva a hipotetizar que ha habido difusión de rasgos entre estos dos vernáculos, lo que abonaría la posible existencia de un área lingüística en la región patagónica.

Micaela Gaggero Fiscella, en “Algunos procedimientos de reducción y aumento de la valencia verbal en el ranquel”, realiza una reseña crítica de los estudios gramaticales de Fernández Garay sobre el ranquel, variedad norteña del mapudungun en proceso de pérdida, a lo largo de diez años (2001-2011). En el trabajo, retoma las estrategias empleadas por esta lengua para aumentar y reducir la valencia de los verbos. Debemos tener en cuenta la complejidad del sintagma verbal ranquelino, en el que se pueden observar alrededor de cien sufijos verbales que presentan un orden fijo, entre los que se encuentran las categorías obligatorias de modo, persona y número, y las no obligatorias de tiempo, aspecto y evidencialidad, además de los sufijos que generan cambios de valencia. Entre estos últimos, la autora toma en primer lugar los que incrementan la valencia del verbo. Así, describe y ejemplifica varios morfemas causativos: *-m-* ~ *-üm-* ~ *-ngüm-*, *-l-* ~ *-el-*, *-tü-*, *kalli-* y *-val-*, para luego ocuparse de los aplicativos, tanto benefactivos como malefactivos: *-l-* ~ *-el-* y *-ma-* ~ *-ñma-* respectivamente. En segundo lugar, se dedica a los morfemas que disminuyen la valencia: el morfema reflexivo, recíproco y medio *-w-* y el de voz pasiva *-nge-*. Asimismo, trata la incorporación nominal, otra manera de reducir la valencia al incorporar al sintagma verbal el sustantivo que funciona como objeto secundario. Finalmente, da cuenta del sistema inverso, expresado por el morfema *-e-* antepuesto a los de persona (sujeto y objeto), mecanismo que permite invertir los roles semánticos que estos conllevan. La autora concluye que Fernández Garay va desarrollando de manera progresiva sus hipótesis de trabajo a lo largo de diez años de investigaciones sobre esta lengua.

El trabajo de María Alejandra Seco y María Agustina Carranza, “La variedad lingüística de la ciudad de Catamarca: representaciones y

actitudes lingüísticas”, se propone llevar a cabo un primer acercamiento al tema de las actitudes lingüísticas de los catamarqueños en relación con la variedad del español que se habla en la capital de la provincia y, por lo demás, reflexionar sobre algunos aspectos teórico-metodológicos. Luego de definir los conceptos de *conciencia* y *actitudes lingüísticas*, las autoras se ocupan de la noción de *prestigio*, ya que intentan establecer la variedad prestigiosa para la ciudad de Catamarca. El artículo continúa con la descripción de la metodología empleada y la sistematización y análisis de los datos obtenidos mediante encuestas. Las autoras concluyen que para la mayor parte de los informantes la variedad catamarqueña es menos prestigiosa comparada con la variedad rioplatense que se escucha en la televisión; sin embargo, la conciencia metalingüística que manifiestan los encuestados deja entrever que no poseen la formación necesaria como para describir su propia lengua y entender cuáles son las características específicas de su variedad. Finalizan su trabajo planteando la necesidad de ampliar y profundizar el estudio realizado.

Antonela Dambrosio, en “La investigación sociolingüística en el aula: problemas, desafíos e interrogantes”, expone aspectos de su investigación relativa a las fórmulas de tratamiento en las consignas escolares del nivel primario, llevada a cabo en escuelas de gestión tanto pública como privada de la ciudad de Bahía Blanca. Enfoca, en particular, cuestiones metodológicas vinculadas, por una parte, con el tipo de discurso que aborda y con el acceso a sus manifestaciones, y por otra parte con la representación social del lingüista que encuentra, entre docentes y alumnos, en el ámbito seleccionado. En especial, analiza el impacto de esta representación (asociada con la autoridad, y homologada entre los alumnos a la representación del docente) sobre las posibilidades mismas de la confección del corpus.

Completan el volumen dos contribuciones de Lucía Lasry, ambas relacionadas con su investigación sobre las motivaciones para aprender italiano por vía formal, desarrollada sobre la muestra poblacional constituida por todos los estudiantes mayores de edad de la Asociación Dante Alighieri de Bahía Blanca.

En “¿Por qué estudiar italiano? Aspectos metodológicos de un estudio sobre motivaciones”, la autora detalla la clasificación en subgrupos de esa muestra poblacional de acuerdo con las variables de ascendencia, nivel socioeducacional, sexo y edad, y sintetiza conclusiones generales en torno a las motivaciones que los consultantes hicieron explícitas, así como sus actitudes hacia –e identificación con–

la lengua y la cultura italianas, ponderando la incidencia de las variables referidas desde una perspectiva de sociolingüística correlacional.

En “Alcances y límites de la aplicación de un cuestionario escrito en un estudio de motivaciones”, por último, Lasry presenta sus reflexiones acerca de la formulación de las preguntas que compusieron su herramienta de recolección de datos (un cuestionario que fue respondido de modo escrito, individual y anónimo) y su adecuación a los objetivos de la investigación desarrollada. Compara esa formulación, con propósitos evaluativos, con la implicada en cuestionarios similares aplicados en investigaciones sobre el estudio de una segunda lengua en otros países.

Como puede apreciarse, el conjunto de los trabajos compilados aborda una amplia diversidad de interesantes temáticas, que ilustran distintos campos de los estudios lingüísticos, así como sus fructíferas imbricaciones. La importancia dispensada, en todos los casos, a las cuestiones procedimentales y, en particular, a las vías de indagación que quedan abiertas, constituyen además un ejemplo de la dinámica inherente a estos estudios.

Noviembre de 2014